

II SEGURIDAD SOCIAL

II
Revista
de la

Asociación
Internacional
de la
Seguridad
Social



Conferencia
Interamericana
de
Seguridad
Social



SECRETARIAS GENERALES DE LA AISS, Y DE LA CISS.
EDITADA EN MÉXICO, D. F.
PASO DE LA REFORMA 476 - 35, PISO

Conferencia Interamericana de Seguridad Social



**Centro Interamericano de
Estudios de Seguridad Social**

Este documento forma parte de la producción editorial de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social (CISS)

Se permite su reproducción total o parcial, en copia digital o impresa; siempre y cuando se cite la fuente y se reconozca la autoría.

SEGURIDAD SOCIAL

AÑO V

MAYO - JUNIO DE 1956

No. 21

INDICE :

El Financiamiento del Seguro de Enfermedad por el <i>Prof. Giuseppe Petrilli</i>	5
Terminología y Clasificación de Seguridad Social por <i>Ramón Gómez y Ricardo R. Moles</i>	43
Algunas Notas y Observaciones Sobre la Seguridad Social en América Latina por <i>Ernest Schwarz</i>	57

NOTICIAS DE SEGURIDAD SOCIAL

A.- Internacionales.

Segunda Reunión de la Comisión Preparatoria de la Primera Conferencia Internacional de Actuarios y Estadígrafos de la Seguridad Social.....	61
La Revista Internacional de Actuarios y Estadígrafos de la Seguridad Social.....	63
Reunión de la Oficina de la Comisión Permanente de la Mutualidad.....	63
Tercera Reunión de la Comisión Permanente de Mutualidad.....	64
El Seminario de Copenhague de la Mutualidad.....	65

B.- Nacionales.

Costa Rica - Enumeración de Enfermedades Profesionales que dan derecho a Indemnización.....	66
Chile - La Actividad de Servicio de Seguridad Social en 1955.....	66
Guatemala - El Sr. A. Saravia es nombrado Ministro del Trabajo.....	69
Estados Unidos - La Seguridad Social en EE. UU. La Legislación de los diferentes Estados en 1955.....	70
México - Decreto por el que se implantan los Seguros Obligatorios en el Estado de Chiapas.....	75
Decreto por el que se implantan los Seguros Obligatorios en el Estado de Chihuahua.....	77
Perú - Actividades de la Caja Nacional de Seguridad Social en 1954.....	79

BIBLIOGRAFIA

Publicaciones del Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social	81
Oficina Internacional del Trabajo, Sistemas del Seguro de Desempleo.....	82
Los Seguros Sociales. Estudios Doctrinales, Textos Legales y Jurisprudencia del Tribunal de Garantías Constitucionales y Sociales y un apéndice sobre descanso retribuido y seguro de salud y maternidad.- José Castillo Barroso.	82
Oficina Iberoamericana de Seguridad Social.-Aportación Iberoamericana al progreso de la Seguridad Social.- Manuel Figueroa Rojas.....	83

NOTICIAS DE SEGURIDAD SOCIAL

A.—INTERNACIONALES

SEGUNDA REUNION DE LA COMISION PREPARATORIA DE LA PRIMERA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE ACTUARIOS Y ESTADIGRAFOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL

La Segunda Reunión de la Comisión preparatoria de la Primera Conferencia Internacional de Actuarios y Estadígrafos de la Seguridad Social se efectuó en Roma los días 15 y 16 de junio de 1956 en el edificio del Instituto Nacional de Seguridad contra los Accidentes del Trabajo de Italia. La reunión fué presidida por el Prof. G. Petrilli, Presidente del Instituto Nacional del Seguro de Enfermedad de Italia.

Asistieron a la reunión: el Sr. A. Zelenka, Jefe de la División de la Seguridad Social de la Oficina Internacional del Trabajo; el Sr. Consael, Director General a. i. del Ministerio de Trabajo y Previsión Social de Bélgica; el Sr. P. Goldschmidt-Clermont, Administrador General del Edificio Nacional de la Seguridad Social de Bélgica; el Sr. Tauno Jylha, Director del Instituto Nacional de Pensiones de Finlandia; el Sr. E. Kaiser, Jefe de la Sección Matemática y Estadística de la Oficina Federal Suiza de Seguros Sociales; el Sr. Antonio Leao, Actuario del Instituto Nacional de Trabajo y Previsión Social de Portugal; el Sr. J. Rubén Orellana, Actuario del Instituto Nacional de Previsión del Ecuador; el Sr. Otto Rocktaschel, Director de la Federación de Instituciones de Seguros de Pensiones de Alemania; el Sr. L. C. K. Starke, Actuario en Jefe del Departamento Actuarial de Gran Bretaña; el Sr. M. A. Coppini, Director del Fondo Nacional de Previsión para los Funcionarios de los Establecimientos de Derecho Público de Italia; el Sr. F. Illuminati, Inspector del Instituto Nacional de Seguridad Social de Enfermedad de Italia, Asistente del Presidente; así como el Secretario General de la Asociación Internacional de Seguridad Social, Sr. Leo Wildman. El Sr. Gonzalo Arroba de Venezuela se excusó de no poder asistir a la Reunión. El Sr. Renato Morrelli, Presidente de la A. I. S. S., también asistió a la Sesión de apertura.

La reunión debería conocer una orden del día que encerraba los cuatro puntos siguientes:

- 1.—Informe del Presidente del Comité de Organización belga sobre los preparativos de la Conferencia;
- 2.—Exámenes de los resúmenes de comunicaciones;
- 3.—Nombramiento de los ponentes para las diferentes cuestiones del Orden del Día de la Conferencia, y
- 4.—Asuntos diversos.

La reunión adoptó la fecha y el horario de la Conferencia tal como fueron sugeridos por el Sr. P. Goldschmidt-Clermont, Presidente del Comité de Organización Belga. En consecuencia la Conferencia se efectuará en Bruselas del 3 al 10 de noviembre de 1956.

La Comisión pasó a examinar enseguida 42 resúmenes de comunicaciones que habían sido enviadas hasta esa fecha al Secretario General de la A. I. S. S. y al nombramiento de ponentes. Decidió por unanimidad nombrar ponentes para cada uno de los tres primeros puntos del Orden del Día a saber: 1.—Problemas actuariales del seguro de enfermedad-maternidad particularmente en lo que concierne a los cuidados médicos; ponentes el Sr. E. Kaiser, el Sr. Tauno Jylha; 2.—Aplicación de los métodos estadísticos por sondeo a la técnica de la seguridad social; ponentes Sr. R. Consael y el Sr. J. Rubén Orellana; 3.—Orientación General de los Trabajos Actuariales y estadísticos de la seguridad social, especialmente investigaciones de directivos comunes y de relaciones de las estadísticas susodichas con las estadísticas demográficas económicas y sociales; ponentes: Sr. A. Coppini y Sr. Robert J. Myers, Jefe Actuario del Departamento de Salud, de Educación y Previsión de la Administración de la Seguridad Social en Wáshington.

La Comisión decidió no nombrar ningún ponente para el punto 4, sino que las personas que quisieran discutir las diversas comunicaciones enviadas sobre este punto tendrían la posibilidad de hacerlo en grupos pequeños que se organizarían durante la Conferencia.

La Comisión tomó un cierto número de decisiones relativas a la publicación y a la distribución de documentos de la Conferencia. Estas decisiones así como los arreglos previstos para la organización de la Conferencia fueron comunicados a todas las instituciones miembros de la A. I. S. S., y a todas las personas que habían manifestado al Secretario General el deseo de asistir a la Conferencia. El Comité de Organización Belga que se encargó de los arreglos locales organizará tam-

bién para los participantes, visitas a algunas instituciones belgas de seguridad social.

Las personas que participaron en la Reunión de la Comisión preparatoria fueron invitadas a asistir a la Conferencia sobre problemas actuariales y estadígrafos de la seguridad social efectuada en Roma del 18 al 21 de junio bajo los auspicios de la Federación Nacional de Actuarios Italianos.

LA REVISTA INTERNACIONAL DE ACTUARIOS Y ESTADIGRAFOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL

El Consejo de la A. I. S. S., en su duodécima sesión decidió publicar una revista trimestral sobre las cuestiones actuariales y estadísticas de la seguridad social. El profesor G. Petrilli, Presidente de la Comisión Preparatoria de la próxima Conferencia Internacional de Actuarios y Estadígrafos de la Seguridad Social, ha aceptado hacerse cargo de esta revista que será editada por una casa de Roma, en condiciones ventajosas para la A. I. S. S. y que se intitulará "Revista Internacional de Actuarios y Estadígrafos de la Seguridad Social". Numerosos actuarios y estadígrafos de la seguridad social han prometido su colaboración en la revista.

Con el objeto de poner en marcha, con el Secretario General, la publicación de este importante órgano, el Profesor Petrilli y su colaborador el Sr. Illuminati estuvieron en Ginebra a principios de marzo de 1956. Las cuestiones prácticas, concernientes a la edición de esta publicación periodística, fueron discutidas con los miembros de la Secretaría General. El Sr. Zelenka, Jefe de la División de Seguridad Social de la O. I. T. y el Sr. E. Kaiser, Jefe de la Sección Matemática y Estadística de la Oficina Federal Suiza de Seguros Sociales, han aceptado gustosos llevar a la reunión el concurso de su preciosa experiencia. El primer número saldrá con ocasión de la Conferencia de Estadígrafos de la Seguridad Social, que tendrá lugar en Ginebra el mes de noviembre de este año.

REUNION DE LA OFICINA DE LA COMISION PERMANENTE DE LA MUTUALIDAD

La Oficina de la Comisión Permanente de la Mutualidad de la A. I. S. S. se reunió el 10 de febrero de 1956, en la Oficina Internacional del Trabajo. Estuvieron presentes en esta reunión: el Sr. Jack Senet, Presidente de la Comisión y Presidente de la Federación Nacional de la Mutualidad Francesa; el Sr. A. Lombardo, Vice-Presidente

de la Comisión y Secretario de la Unión Nacional de Mutualidades Socialistas de Bélgica; el Sr. O. Schmid, Ponente General de la Comisión y Presidente del Convenio de las Cajas de Enfermedad de Suiza y su colaborador, el Sr. J. W. Bouvier, de la misma Organización; Sr. A. Zelenka, Jefe de la División de la Seguridad Social de la Oficina Internacional del Trabajo; el Secretario General de la A.I.S.S., Sr. L. Wildman y su asistente Sr. Lescouflair.

Las cuestiones siguientes integraron el orden del día: a) informaciones del Secretario General, sobre la encuesta emprendida por la A.I.S.S. respecto al desarrollo de la protección social por la ayuda mutualista en las regiones insuficientemente desarrolladas; b) establecimiento de la orden del día y preparación de la III Reunión de la Comisión Permanente de la Mutualidad; c) colaboración en el Seminario sobre la mutualidad organizado por la Oficina Internacional del Trabajo.

Después de haber conocido los resultados preliminares de la encuesta emprendida por el Secretario General de la A.I.S.S. respecto al desarrollo de la ayuda mutualista en los países poco desarrollados ante diversas organizaciones cooperativas sindicales de esos países, los miembros de la comisión expresaron sus sugerencias relativas a las etapas futuras de esta encuesta. Decidieron que la próxima reunión de la Comisión Permanente de la Mutualidad será celebrada en Copenhague del 18 al 21 de agosto de 1956. Dos ponencias se presentarán en esta reunión:

1) Una ponencia sobre "El desarrollo de la campaña para la organización de mutualidades en las regiones poco desarrolladas y los proyectos de actividad futura de la A.I.S.S. en el cuadro de esta campaña"; y,

2) Una ponencia sobre "la aportación de la mutualidad en el dominio médico por sus propias realizaciones". La primera ponencia será presentada por el Sr. William J. Bouvier, del Convenio de Cajas del Seguro de Enfermedades Suizas, y la segunda por el Sr. Paul Aubry, Secretario de la Federación Nacional de la Mutualidad Francesa.

TERCERA REUNION DE LA COMISION PERMANENTE DE MUTUALIDAD

La Tercera Reunión de la Comisión Permanente de la Mutualidad de la Asociación Internacional de Seguridad Social, se efectuará en Aarhus (Dinamarca) del 18 al 21 de agosto de 1956 bajo la Presidencia del Sr. Jack Senet, Presidente de la Comisión y Presidente de la

Federación Nacional de la Mutualidad Francesa. La Orden del Día de esta Reunión es la siguiente:

1.—Informe sobre las actividades de la Oficina de la Comisión Permanente de la Mutualidad (Ponente Sr. Otto Schmid, Ponente General de la Comisión).

2.—Informe sobre el desarrollo de la campaña y los resultados de la encuesta realizada por la A.I.S.S. para establecer mutualidades en regiones insuficientemente desarrolladas (Ponente Sr. William Jean Bouvier, del Convenio de Cajas de Enfermedad Suizas).

3.—Informe sobre las aportaciones de la mutualidad en el terreno médico por sus propias realizaciones, (Ponente Sr. Paul Aubry, Secretario de la Federación Nacional de la Mutualidad Francesa).

4.—Actividades futuras de la Comisión Permanente de la Mutualidad.

5.—Asuntos diversos.

6.—Renovación de los miembros de la Comisión Permanente de la Mutualidad.

EL SEMINARIO DE COPENHAGUE DE LA MUTUALIDAD

En Copenhague, del 31 de julio al 25 de agosto de 1956 se reunirá un Seminario o Ciclo de cursos sobre la mutualidad organizado por la Oficina Internacional del Trabajo en colaboración con el Gobierno Danés y la Asociación Internacional de Seguridad Social para beneficio de unos 50 pasantes de lengua inglesa de diversos países de Asia, Africa, Próximo y Medio Oriente. Serán dictados cursos sobre seguridad social, organización de cajas de seguro de enfermedades y desarrollo de la mutualidad por conferencistas daneses, funcionarios de la O.I.T. y miembros de la A.I.S.S. nombrados por la Oficina de la Comisión Permanente de la Mutualidad de la A.I.S.S.

Se han previsto también visitas a las cajas de seguro de enfermedad danesas y a las instituciones sociales y hospitalarias de Copenhague.

El Seminario se desarrollará bajo la dirección de la Sra. Alicia Brunn, Directora del Servicio de Seguro de Enfermedad del Gobierno Danés y del Sr. Pedro Friis Olsen, Director de la Federación de Cajas de Seguro de Enfermedad de Dinamarca, Miembro de la Oficina de la A.I.S.S. Como lo anunciaba el Boletín los miembros de la Asociación Internacional de Seguridad Social que impartirán conferencias sobre el desarrollo de la organización de la Mutualidad en sus respectivos países, son: el Sr. J. Dewarde de la Alianza Nacional de Mutualidades Cristianas de Bélgica, el Sr. Juan Robuchon de la Federación Nacional de la Mutualidad Francesa y el Sr. Enrique Turler del Convenio de Cajas de Enfermedad de Suiza.

